

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	-	Numero RDA	1002400393
CUP	-	RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	Acquisto servizio per gestione registro maestri di sci Ankauf des Dienstes für die Verwaltung des Skilehrerverzeichnisses		
RUP EPV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2025
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Francesco Cherotti		
Settore / Service Area Bereich	BUILD/SA11	Service Nr.	nuovo / neue
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72200000-7 Programmazione di software e servizi di consulenza Softwareprogrammierung und -beratung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☒ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	non applicabile		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	Contratto base / Basisvertrag		€ 37.200,00
	Opzioni / Optionen		€ 9.300,00
	Importo complessivo / Gesamtbetrag		€ 46.500,00
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del "Servizio per gestione registro maestri di sci"; Festgestellt, dass der Erwerb von „Dienst für die Verwaltung des Skilehrerverzeichnisses“ erforderlich ist;			

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine informale di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Opencontent Società Cooperativa, Dolomiti Computer Service Srl e Alpinformatica di Sonna Giovanni.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (23/02/2025) hanno risposto i seguenti operatori economici: Alpinformatica di Sonna Giovanni.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Opencontent Società Cooperativa, Dolomiti Computer Service Srl e Alpinformatica di Sonna Giovanni;

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (23.02.2025) geantwortet: Alpinformatica di Sonna Giovanni;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico “Alpinformatica di Sonna Giovanni” congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters „Alpinformatica di Sonna Giovanni“ wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

L'acquisto riguarda la realizzazione di un progetto software richiesto dall'Area funzionale Turismo della PAB per la gestione delle anagrafiche/iscrizioni dei maestri di sci.

Il progetto è composto da un portale di front office (a disposizione degli aspiranti Maestri di sci, che necessitano di uno strumento tramite cui inoltrare domande digitali) e da un portale di back office (per gli operatori dell'Area funzionale Turismo, gli operatori del Collegio dei maestri di sci che devono verificare tali comunicazioni). La soluzione individuata assieme agli architetti prevede l'utilizzo di una piattaforma in modalità IAAS.

Essendo il L1 della Convenzione Quadro ACP "Servizi ICT" ancora attivo ma non più capiente, è stata avviata una indagine informale inviando il capitolato tecnico a 3 potenziali operatori economici (Opencontent Società Cooperativa, Dolomiti Computer Service Srl e Alpinformatica di Sonna Giovanni). Entro il termine del 23/02/2025 ha presentato la propria offerta la sola ditta Alpinformatica. L'offerta è stata valutata congrua sia dal punto di vista tecnico sia dal punto di vista economico.

Si determina pertanto l'affidamento alla ditta Alpinformatica di Sonna Giovanni.

Der Kauf bezieht sich auf die Umsetzung eines Softwareprojekts, das vom Funktionsbereich Tourismus der APB für die Verwaltung von Skilehrerregistern/Registrierungen beantragt wurde.

Das Projekt besteht aus einem Front-Office-Portal (für angehende Skilehrer, die ein Tool benötigen, um digitale Bewerbungen einzureichen) und einem Back-Office-Portal (für die Betreiber des Funktionsbereichs Tourismus und die Betreiber der Skilehrerschule welche diese Mitteilungen überprüfen müssen). Die gemeinsam mit den Softwarearchitekten erarbeitete Lösung sieht den Einsatz einer Plattform im IAAS-Modus vor.

Das L1 der AOV-Rahmenvereinbarung „IKT Dienste“ ist zwar noch aktiv, aber die Restverfügbarkeit des Plafonds ist mittlerweile unzureichend. Aus diesem Grund wurde eine informelle Marktuntersuchung gestartet, bei der die technischen Spezifikationen an drei potenzielle Wirtschaftsteilnehmer (Opencontent Società Cooperativa, Dolomiti Computer Service Srl und Alpinformatica di Sonna Giovanni) geschickt wurden. Bis zum Ablauf der Frist am 23.02.2025 reichte nur die Firma Alpinformatica ihr Angebot ein. Das Angebot wurde sowohl aus technischer als auch aus wirtschaftlicher Sicht als kongruent angesehen.

Es wird daher beschlossen, den Auftrag an die Firma Alpinformatica di Sonna Giovanni zu vergeben.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: PAB / APB È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).
-------------------------------------	--

	In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u> , das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG	
	Nr.
	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-
Sesto quinto / sechste fünfte	
Altre opzioni / Andere Optionen	2
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG	46.500,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge
Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Realizzazione e attivazione dell'applicativo in modalità on premise Implementierung und Aktivierung der Anwendung im „on premise“-Modus	1
Assistenza e manutenzione ordinaria, 1° anno Unterstützung und Wartung, 1. Jahr	1
Totale contratto base	37.200,00
Opzione / Option Assistenza e manutenzione ordinaria, 2° anno Unterstützung und Wartung, 2. Jahr	1
Opzione / Option Assistenza e manutenzione ordinaria, 3° anno Unterstützung und Wartung, 3. Jahr	1

Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				46.500,00 €	
Durata del contratto Dauer des Vertrages		Realizzazione: dalla data indicata nel verbale di avvio dell'esecuzione fino al 30/09/2025 Manutenzione da 01/10/2025 a 30/09/2026 (più 2 opzioni di 1 anno ciascuna) Implementierung: ab dem in der Niederschrift über den Leistungsbeginn angegebenen Datum bis zum 30.09.2025; Wartung vom 01.10.2025 bis 30.09.2026 (plus 2 Optionen von je 1 Jahr)			
Finanziamento / Finanzierung					
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:		☒ No / Nein	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert				
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		Incarico PAB: Inc2024.058_Turismo.Registro_MaestriSci		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert.				
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung					
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ canone trimestrale posticipato (manutenzione) / vierteljährliche Gebühr im Nachhinein (Wartung) ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☒ posticipata in unica soluzione (Realizzazione) / einmalig nachträglich (Implementierung) ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten ☐ a consumo / nach Verbrauch			
Assegnazione costi / Kostenzuweisung					
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag	
P004 / B-121-01	P.2411.010.01.20	E210012300	100,00	32.550,00	
P004 / B-121-02	P.2411.010.01.90	E210012300	100,00	4.650,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers					
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl					
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität,					

Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico
Internet-Portal

- ☐ MEPAB
- ☐ MEPA / CONSIP
- ☒ SICP
- ☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Alpinformatica di Sonna Giovanni	01968640225	SNNGNN83C31C794V	via di Carbonara, 4 – 38027 Croviana (TN)	alpinformatic a@pec.it	Sonna Giovanni

Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218)
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di "Servizio per gestione registro maestri di sci" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 37.200,00 senza Iva. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von „Dienst für die Verwaltung des Skilehrerverzeichnisses“ mittels Angebotsanfrage / bzw. RDO und anschließendem Auftrag bzw. Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 37.200,00 ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento (RUP) Einziger Projektverantwortliche (EPV) Mittermair Richard	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN